

Begierde nach Ruhm — das Sympton einer Krankheit. — Was, sagte er, sind alle die großen wichtigen Revolutionen der Staaten. . . der Menschheit, — wenn man hinter dem 42 Vorhange den 43 Draht in der Hand des 44 Gauklers erblickt hat, der 45 die Sultane leitet, — und all 46 das Auf- und Abrollen der Scenen, diese Saisons der Geschichte und der Natur, welche immer und immer einerlei 47 aufziehen, als wenn sie sich auf einer 48 Uhrscheibe drehen! . . . Es ist Zeit, rief er an einem trüben Novembertag aus, daß der 49 übergesättigte Geist aufstehe vom 50 langweiligen Schmaus. — Aber, murmelte er bey sich selbst, meine Abreise aus der Welt soll nicht dem 51 Entspringen eines 52 Wahnsinnigen ähnlich seyn; erst will ich mein Haus 53 bestellen. Mit diesem Vorsatze reifete er auf eines seiner einsamen Güter, wo er in seinem Leben einmal, und nur wenige Tage, gewesen war, damit ihn, wie er sich's ausdachte, keine Erinnerung an die Freunde seiner Jugend, nicht irgend eine 54 Theilnehmung an's Leben 55 fesseln möge.

In den ersten Tagen seiner Ankunft wurde 56 zufällig in seiner Gegenwart der vergnügte Williams genannt. „ Vergnügt? “ — widerholte der Lord; (das Beiwort traf auf die 57 Stimmung seiner Seele); — „ gibt's irgendwo ein solches 58 Wundergeschöpf? — — “ Auf diesem Gute, gnädiger Herr! Williams wohnt nur eine Viertelstunde von hier. „ — „ Ein 59 Spasvogel vermuthlich, “ fragte der Lord, „ der die Bauern in der 60 Schenke belustigt? “ — 61 „ Halten zu Gnaden, “ erwiderte der Geistliche, „ Williams ist ein 62 heiterer, vernünftiger Mann; und wollte Gott, daß

42 cortina, sipario 43 il filo (di metallo) 44 giullaro, giocoliere 45 conduce i sultani 46 il raviggersi su e giù delle scene 47 compariscono 48 mostra d'orologio 49 piucchè sazio, 50 noioso banchetto 51 evasione, fuga 52 maniaco 53 metter ordine, comporre 54 attaccamento 55 legare 56 a caso 57 disposizione d'animo 58 miracolo, essere prodigioso 59 buffone 60 taverna 61 si degni perdonarmi 62 sereno, giocondo